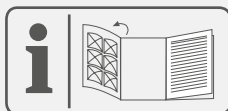


# POWERPLUS

## POWX00530



· CS · SK



CS ČESKY  
SK SLOVENČINA

PŘEKLAD ORIGINALNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ  
PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINALU

**POWERPLUS**

**POWX00530**



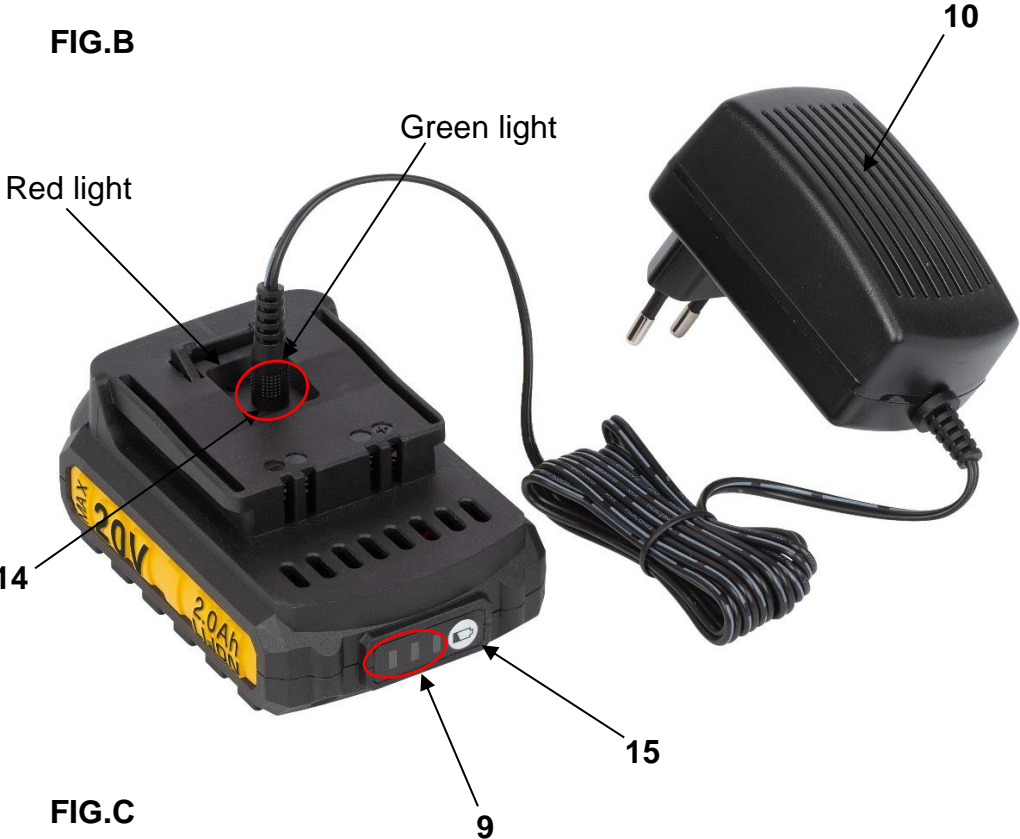
**FIG.A**

**POWERPLUS**

**POWX00530**



**FIG.B**



**FIG.C**

# POWERPLUS

POWX00530



FIG.1



FIG.2

**POWERPLUS**

POWX00530

4



**FIG.3**



**FIG.4**

# POWERPLUS



POWX00530



FIG.5



**Without** extension pole and without auxiliary handle: **only for screwing!**



**With** extension pole and with auxiliary handle: **for screwing, drilling and impact drilling**



**NEVER** use the tool **without** extension pole and auxiliary handle **for drilling or impact drilling !**

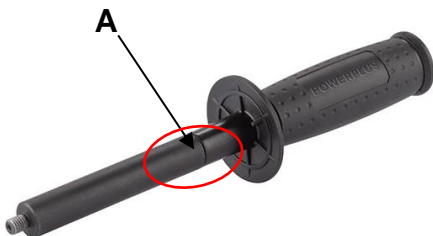


FIG.6

<b>1</b>	<b>ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>POPIS (OBR. A, B, C)</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>OBSAH BALENÍ</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLY</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE</b> .....	<b>4</b>
5.1	<i>Pracovní oblast</i> .....	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i> .....	4
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i> .....	5
5.4	<i>Používání elektrických strojů a péče o ně</i> .....	5
5.5	<i>Servis</i> .....	6
<b>6</b>	<b>DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VRTAČKY</b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY</b> .....	<b>6</b>
7.1	<i>Akumulátory</i> .....	6
7.2	<i>Nabíječka/napájecí adaptér</i> .....	7
<b>8</b>	<b>VLASTNOSTI</b> .....	<b>7</b>
8.1	<i>Lithium-iontové akumulátory (7)</i> .....	7
8.2	<i>Manipulace s upínacím pouzdem bez klíče (1)</i> .....	7
8.3	<i>Kroužek nastavení kroučícího momentu a režimu funkcí (2)</i> .....	7
8.4	<i>Tlačítko vpřed / vzad (tlačítko pro volbu otáčení doprava / doleva) (5)</i> .....	7
8.5	<i>Variabilní rychlost</i> .....	8
8.6	<i>Tlačítko pro volbu rychlosti (4)</i> .....	8
8.7	<i>Světlo (dioda LED) (6)</i> .....	8
8.8	<i>Termoplastické měkká držadlo</i> .....	8
<b>9</b>	<b>PROVOZ</b> .....	<b>8</b>
9.1	<i>Nabíjení akumulátoru (obr. C)</i> .....	8
9.2	<i>Kontrolky signalizace nabití akumulátoru (obr. C)</i> .....	8
9.3	<i>Vložení a vyjmutí akumulátoru (obr. 1)</i> .....	9
9.4	<i>Instalace a vyjmutí vrtáku a vrtačky (obr. 2)</i> .....	9
9.5	<i>Vypínač (3)</i> .....	9
9.5.1	<i>Zámek spínače</i> .....	9

9.5.2	Směr otáčení.....	9
9.5.2.1	Otáčení ve směru pohybu hodinových ručiček:.....	9
9.5.2.2	Otáčení proti směru pohybu hodinových ručiček:.....	9
9.5.3	Variabilní rychlost.....	9
9.6	Seřízení krouticího momentu .....	9
9.7	Volič funkčního režimu .....	10
9.8	Volič rychlosti (obr. 3).....	10
9.9	Svítilna LED (obr. 4).....	10
<b>10</b>	<b>ŠROUBOVÁNÍ/VRTÁNÍ/PŘÍKLEPOVÉ VRTÁNÍ .....</b>	<b>10</b>
10.1	<i>Pomocná rukojeť a prodlužovací tyč pro pomocnou rukojeť .....</i>	<i>10</i>
10.1.1	Aplikace (obr. 5).....	10
10.1.2	Montáž a demontáž (obr. 5, 6).....	10
10.2	<i>Tipy k vrtání.....</i>	<i>11</i>
10.3	<i>Vrtání.....</i>	<i>11</i>
10.4	<i>Vrtání do dřeva .....</i>	<i>11</i>
10.5	<i>Vrtání do kovu .....</i>	<i>11</i>
10.6	<i>Šroubování .....</i>	<i>12</i>
10.7	<i>Nastavení příklepu .....</i>	<i>12</i>
<b>11</b>	<b>ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....</b>	<b>12</b>
11.1	<i>Čištění.....</i>	<i>12</i>
11.2	<i>Údržba.....</i>	<i>12</i>
<b>12</b>	<b>TECHNICKÉ ÚDAJE.....</b>	<b>12</b>
<b>13</b>	<b>HLUČNOST .....</b>	<b>13</b>
<b>14</b>	<b>ZÁRUKA .....</b>	<b>13</b>
<b>15</b>	<b>OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....</b>	<b>13</b>
<b>16</b>	<b>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....</b>	<b>14</b>



# POWERPLUS

## VRTAČKA S PŘÍKLEPEM 20 V

### POWX00530

POWX00530

CS

### 1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento elektrický nástroj je určen ke šroubování a vrtání dřeva, kovů, plastů a zdiva. Nehodí se k profesionálnímu použití.



**UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Elektrický stroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.**

### 2 POPIS (OBR. A, B, C)

1. Automatické sklíčidlo
2. Kroužek nastavení kroutícího momentu a režimu funkcí
3. Spínač
4. Přepínání otáček
5. Přepínač chodu vpřed/zpět
6. LED osvětlení
7. Akumulátor
8. Tlačítko uvolnění akumulátoru
9. Indikátor kapacity akumulátoru
10. Nabíječka/napájecí adaptér
11. Spona pásu
12. Prodlužovací tyč pro pomocnou rukojeť
13. Pomocná rukojeť
14. Nabíjecí zdířka
15. Tlačítko indikátoru kapacity akumulátoru

### 3 OBSAH BALENÍ

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si obalový materiál na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom ho zlikvidujte vyhozením do místního systému odvozu odpadu.



**VAROVÁNÍ: Obalové materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!**

1x vrtačka s příklepem

1x spona pásu + šroub

1x prodlužovací tyč pro pomocnou rukojeť

1x návod k použití

2x akumulátor

1x kufřík s lisovanými přihrádkami












1x pomocná rukojeť



**Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.**

## 4 SYMBOLY

V tomto návodu a na stroji jsou používány následující symboly:

	Označuje riziko úrazu nebo poškození stroje.		V souladu se základními požadavky Evropských směrnic.
	Před použitím si přečtěte návod.		Nabíječku třídy II – Dvojitá izolace – Není třeba uzemněná zástrčka (pouze pro nabíječku/napájecí adaptér).
	Nevystavujte nabíječku/napájecí adaptér a akumulátor vodě.		Okolní teplota max. 40 °C (pouze pro akumulátor).
	Akumulátor ani nabíječku/napájecí adaptér nespalujte.		Akumulátor s nabíječkou/napájecí adaptér používejte pouze ve vnitřních prostorách (akumulátor a nabíječka).
	Noste ochranné brýle.		Noste chrániče sluchu.
	Elektrické stroje a přístroje nesmí být likvidovány s komunálním odpadem.		

## 5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržení upozornění a pokynů může vést k zásahu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému úrazu. Uschovejte si všechna upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín „elektrický stroj“ v upozorněních znamená elektrický stroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický stroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

### 5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické stroje v prostředí s nebezpečím výbuchu, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické stroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým strojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad strojem.

### 5.2 Elektrická bezpečnost

- Vždy kontrolujte, zda napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
- Zástrčky elektrického stroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými stroji nepoužívejte redukce. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické stroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického stroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy stroj nenoste nebo netahejte na kabelu a nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Pokud s elektrickým strojem pracujete venku, používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým strojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

### 5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým strojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým strojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým strojem může vést k vážnému zranění.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy si chraňte zrak. Kdykoliv to okolnosti vyžadují, použijte osobní ochranné bezpečnostní pomůcky, například respirátor, protiskluzovou bezpečnostní obuv, ochrannou přilbu nebo ochranu sluchu, omezíte tak možnost zranění.
- Vyhněte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky zkontrolujte, že je vypínač v poloze vypnutu. Nošení strojů s prstem na vypínači a připojování strojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před spuštěním stroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického stroje může způsobit úraz.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít stroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohyblivých se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvádění a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná působením prachu.

### 5.4 Používání elektrických strojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického stroje něco, co nemůže splnit. Používejte elektrický stroj vhodný pro váš účel. Elektrický stroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji při použití rychlostí, na kterou byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický stroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický stroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo uskladňováním elektrických strojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického stroje.
- Nepoužívané elektrické stroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny se strojem ani s těmito pokyny. Elektrické stroje jsou v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických strojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřazené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrně nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického stroje. Při poškození nechte elektrický stroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické stroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadržly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický stroj, příslušenství, nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického stroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, kterou je třeba vykonat. Použití elektrického stroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

### 5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém stroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak zajistíte, že stroj bude i nadále bezpečný.

## 6 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VRTAČKY

- Při provádění činností, u nichž se řezací příslušenství může dostat do kontaktu se skrytými vodiči, přidržte elektrický nástroj za izolované povrchy určené pro uchopení. Kontakt s vodičem pod napětím může vyvolat přivedení elektriny do nechráněných kovových částí nástroje a způsobit zásah uživatele elektrickým proudem.
- Před dotýkáním se, výměnou nebo seřizováním ponechte vrták vychladnout. Vrtáky se při používání silně zahřívají a mohou vás popálit.
- Vyvarujte se náhodného spuštění. Před zapnutím nástroje se připravte na zahájení práce.
- Nepokládejte nástroj, dokud se úplně nezastaví. Pohybující se části by se mohly zařízdnout do povrchu a způsobit tak, že se nástroj vymkne vaší kontrole.
- Při používání ručního elektrického nástroje jej udržujte pevně oběma rukama, abyste dokázali zachytit krouticí moment při spuštění.
- Neponechávejte nástroj bez dozoru, pokud je akumulátor připojený. Před opuštěním pracoviště vypněte nástroj a odpojte akumulátor.
- Nabíječka akumulátorů/napájecí adaptér se při používání zahřívá. Pokud nebude zajištěno dostatečné větrání, kvůli elektrické závadě nebo v případě používání v prostředí o vysoké teplotě se teplo vyvíjené nabíječkou/napájecí adaptérem může zvýšit na nebezpečnou úroveň a vyvolat nebezpečí požáru. Nepokládejte nabíječku/napájecí adaptér na hořlavý povrch. Nezakrývejte žádné větrací otvory nabíječky/napájecího adaptéru. Vyvarujte se především pokládání nabíječky/napájecího adaptéru na koberce a rohože; ty jsou nejen hořlavé, ale navíc blokují větrací otvory na spodní straně nabíječky/napájecího adaptéru. Nabíječku/napájecí adaptér umístěte na stabilní, pevný a nehořlavý povrch (např. na stabilní kovový pracovní stůl nebo na betonovou podlahu) alespoň 30 cm od všech hořlavých předmětů, jako jsou například závěsy nebo stěny. V prostoru používání uchovávejte hasicí přístroj a detektor kouře. Během nabíjení nabíječky/napájecího adaptéru i akumulátor často sledujte.
- Tento výrobek není hračka. Udržujte jej mimo dosah dětí.
- Výstrahy, upozornění a pokyny popsané v tomto návodu k použití nemohou obsáhnout všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel od výrobku nemůže očekávat, že nahradí použití zdravého rozumu a opatrnosti. Jejich zabezpečení je tak na uživateli.

## 7 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY



**Používejte pouze akumulátory a nabíječky/napájecí adaptér určené pro tento stroj.**

### 7.1 Akumulátory

- Za žádných okolností se je nepokoušejte otevřít.
- Neskladujte je na místech, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- Nabíjejte je pouze, pokud je okolní teplota mezi 4 °C a 40 °C.
- Akumulátory ukládejte na chladném suchém místě (5 °C–20 °C). Akumulátory nikdy neskladujte vybité.
- Lithium-iontové akumulátory je lepší pravidelně vybit a nabíjet (alespoň čtyřikrát do roka). Ideální nabití k dlouhodobému uskladnění lithium-iontového akumulátoru je 40 % kapacity.
- Pokud akumulátory likvidujete, řiďte se instrukcemi v části „Ochrana životního prostředí“.

- Dávejte pozor, aby nedošlo ke zkratu. Pokud dojde k propojení kladného (+) a záporného (-) pólu prostřednictvím kovových předmětů, akumulátor se zkratuje a intenzivní průtok proudu vyvine teplo, které může způsobit prasknutí pouzdra nebo požár.
- Nevystavujte je vysokým teplotám. Pokud se akumulátory zahřejí na teplotu nad 100 °C, může dojít k poškození těsnění, separátorů a dalších polymerních komponent, což může vést k vytékání elektrolytu nebo vnitřnímu zkratu, a to vede k uvolňování tepla a prasknutí nebo k požáru. Nevhazujte akumulátory do ohně, může dojít k výbuchu nebo intenzivnímu hoření.
- V extrémních podmínkách může dojít k vytékání akumulátoru. Pokud si všimnete kapaliny na akumulátoru, postupujte následujícím způsobem:
  - Kapalinu pečlivě otřete hadříkem. Dejte pozor, aby nedošlo ke kontaktu s pokožkou.
  - Pokud dojde ke kontaktu s pokožkou nebo se tekutina dostane do očí, postupujte následujícím způsobem:
    - ✓ Okamžitě postiženou část opláchněte vodou. Neutralizujte mírně kyselým roztokem, například citronovou šťávou nebo octem.
    - ✓ Pokud se tekutina dostane do očí, vyplachujte je velkým množstvím tekoucí vody alespoň po dobu 10 minut a vyhledejte lékaře. Poradte se s lékařem.



**Riziko požáru! Zabraňte zkratování kontaktů na vyjmutém akumulátoru. Akumulátor nelikvidujte spálením.**

## 7.2 Nabíječka/napájecí adaptér

- Nikdy se nesnažte nabíjet baterie, které nejsou k nabíjení určeny.
- Poškozené kabely nechte ihned nahradit novými.
- Nevystavujte působení vody.
- Nabíječku/napájecí adaptér neotvírejte.
- Nabíječku/napájecí adaptér nepodrobujte testům.
- Nabíječka/napájecí adaptér je určena pouze k použití uvnitř budov.

## 8 VLASTNOSTI

### 8.1 Lithium-iontové akumulátory (7)

Výhody lithium-iontových akumulátorů:

- Lithium-iontové akumulátory mají vyšší poměr kapacita/hmotnost (jsou výkonnější při nižší hmotnosti, jsou kompaktnější).
- Nemají paměťový efekt (ztrátu kapacity po několika cyklech nabití/vybití) jako jiné typy akumulátorů (NiCd, NiMH atd.).
- Omezené samovybití (viz také kapitola „Uskladnění“).

### 8.2 Manipulace s upínacím pouzdem bez klíče (1)

Vrtáčka má samoupínací sklíčidlo, které umožňuje ruční upevnění nebo uvolnění nástavce vrtáku v upínacích čelistech.

### 8.3 Kroužek nastavení kroutícího momentu a režimu funkcí (2)

Vrtáčka je vybavena kroužkem pro nastavení kroutícího momentu. To umožní nastavit požadovaný kroutící moment s ohledem na práci, kterou chcete provádět (vrtání nebo různé typy šroubování do různých materiálů). Správné nastavení závisí na typu materiálu a velikosti šroubů, s nimiž pracujete. Kromě nastavení utahovacího momentu můžete tímto kroužkem změnit i režim funkcí na funkci vrtání nebo funkci přiklepového vrtání.

### 8.4 Tlačítko vpřed / vzad (tlačítko pro volbu otáčení doprava / doleva) (5)

Vrtáčka má tlačítko pro volbu pohybu vpřed/zpět umístěné nad spouštěcím spínačem.

**VAROVÁNÍ:** Aby se předešlo poškození převodovky, vždy dbejte na to, aby se sklíčidlo úplně nastavilo; teprve potom změňte směr otáčení nebo zvolte jinou rychlost (HI-LO). Chcete-li nástroj zastavit, uvolněte spouštěcí spínač.

### 8.5 Variabilní rychlost

Akumulátorová vrtačka má spínač pro variabilní rychlost. Rychlost otáčení a kroutící moment se zvýší nebo sníží úměrně tlaku vyvinutému na spouštěcí spínač. Tato vrtačka má elektrickou brzdu; jakmile se uvolní spouštěcí spínač, sklíčidlo se přestane točit.

### 8.6 Tlačítko pro volbu rychlosti (4)

Akumulátorová vrtačka má dvourychlostní převod pro LO (1) nebo HI (2) k použití pro vrtní nebo šroubování. Posuvný spínač je umístěn na horní straně vrtačky a umožňuje volbu rychlosti LO (1) nebo HI (2).

### 8.7 Světlo (dioda LED) (6)

Vrtačka je vybavena LED osvětlením na místě před spínačem.

### 8.8 Termoplastické měkká držadlo

Akumulátorová vrtačka je opatřena měkkou rukojetí a ochrannými částmi z termoplastické gumy. Termoplastická guma je elastická, absorbuje nárazy a chrání životní prostředí (je recyklovatelná).

## 9 PROVOZ

### 9.1 Nabíjení akumulátoru (obr. C)

Používejte pouze nabíječku akumulátoru/napájecí adaptér dodaný s nářadím. Pouze tato nabíječka akumulátoru/napájecí adaptér je přizpůsoben lithium-iontovému akumulátoru vašeho elektrického nářadí.



**Poznámka: Oba akumulátory se dodávají částečně nabitě. Chcete-li zajistit plnou kapacitu akumulátoru, před prvním použitím elektrického nářadí jej zcela nabijte pomocí nabíječky/napájecího adaptéru. Lithium-iontový akumulátor lze kdykoliv nabít, aniž by se snížila jeho životnost. Přerušeni nabíjení nepoškozuje akumulátor.**

- Připojte zástrčku nabíječky do nabíjecí zdíčky (14) akumulátoru.
  - Jakmile je akumulátor připojen k nabíječce, rozsvítí se červená kontrolka LED a začne nabíjení.
  - Akumulátor je zcela nabitý a připravený k použití, jakmile se rozsvítí zelená kontrolka LED, pokud červená kontrolka LED nesvítí – přibližně po 80 minutách.
1. Často kontrolujte připojenou nabíječku/napájecí adaptér a akumulátor.
  2. Po ukončení nabíjení odpojte nabíječku/napájecí adaptér a odpojte jej od akumulátoru.
  3. Před použitím nechte akumulátor zcela vychladnout.
  4. Nabíječku/napájecí adaptér a akumulátor skladujte v interiéru, mimo dosah dětí.



**POZNÁMKA: Pokud je akumulátor po nepřetržitém používání v nářadí horký, nechte jej před nabíjením vychladnout na pokojovou teplotu. Tím prodloužíte životnost akumulátoru.**

### 9.2 Kontrolky signalizace nabití akumulátoru (obr. C)

Na akumulátoru jsou kontrolky (9) jeho nabití, stav nabití můžete zkontrolovat stisknutím tlačítka (15). Před používáním stroje stiskněte vypínač, abyste zkontrolovali, jestli je akumulátor dostatečně nabit k zajištění řádné funkce.

Stav nabití akumulátoru mohou ukazovat 3 LED kontrolky:

Svítí 3 LED kontrolky: Akumulátor je plně nabitý.

Svítí 2 LED kontrolky: Akumulátor je nabitý z 60 %.

Svítí 1 LED kontrolka: Akumulátor je téměř vybitý.

### 9.3 Vložení a vyjmutí akumulátoru (obr. 1)



**VAROVÁNÍ:** Před provedením jakýchkoliv úprav zajistěte, aby byla vrtačka vypnutá a aby byl volič směru otáčení ve střední poloze.

- Vyměte akumulátor: zatlačte západku pro uvolnění akumulátoru dovnitř a současným tahem za akumulátor.
- Chcete-li vložit akumulátor, zatlačte je. Do kontaktů v nástroji.

### 9.4 Instalace a vyjmutí vrtáku a vrtačky (obr. 2)

Tato vrtačka má automatické sklíčidlo, které zabraňuje vrtáku nebo vrtačce v uvolnění a dovoluje vrtací bit utáhnout nebo povolit v čelistech sklíčidla rukou.

- Druhou rukou otáčejte horním kroužkem A směru pohybu hodinových ručiček, dokud se otvor sklíčidla na vrtáky nezvětší natolik, aby se do něj nástroj vešel.
- Vložte do sklíčidla vrtačky vrták nebo šroubovací bit.
- Otáčejte kroužkem A ve proti směru pohybu hodinových ručiček, dokud nástroj nebude pevně upnut.

Nástroj odstraňte postupem v opačném pořadí.

### 9.5 Vypínač (3)

Automatické kladivo se zapíná a vypíná stiskem a uvolněním spouštěcího spínače.

#### 9.5.1 Zámek spínače

Spouštěcí spínač je možno zamknout v pozici VYPNUTO.

Tak se sníží možnost neúmyslného spuštění, když se stroj nepoužívá. Spouštěcí spínač zaaretujete tak, že posunete volič směru otáčení do střední polohy.

#### 9.5.2 Směr otáčení

Směr otáčení se ovládá přepínačem chodu vpřed/zpět (5) umístěným nad spouští.

#### 9.5.2.1 **Otáčení ve směru pohybu hodinových ručiček:**

Doprava: Chcete-li zvolit otáčení vpřed, uvolněte hlavní vypínač a posuňte páku vpřed/vzad na levou stranu nástroje.

#### 9.5.2.2 **Otáčení proti směru pohybu hodinových ručiček:**

Doleva: Chcete-li zvolit zpětné otáčení, posuňte páku na pravou stranu nástroje.

#### 9.5.3 Variabilní rychlost

Tento nástroj má spínač variabilní rychlosti, který umožňuje měnit rychlost a krouticí moment se zvyšováním tlaku na spouštěcí spínač.

Rychlost závisí na přítlaku aplikovaném na spouštěcí spínač.

### 9.6 Seřízení krouticího momentu

Krouticí moment se nastavuje otáčením kroužku nastavení utahovacího momentu a režimu funkcí. Krouticí moment je vyšší, když je nastavení krouticího momentu nastaveno na vyšší polohu. Krouticí moment je nižší, když nastavíte kroužek nastavení utahovacího momentu a režimu funkcí na nižší polohu. „1“ označuje nejnižší a „20“ označuje nejvyšší polohu.

Krouticí moment se nastavuje nastavením krouticího momentu podle různých šroubů a materiálů, můžete nastavit vhodný krouticí moment, je-li šroub je dlouhý a materiál tvrdý, můžete nastavení upravit na větší.

### 9.7 Volič funkčního režimu

- Otočte kroužkem nastavení kroutícího momentu a režimu funkcí tak, aby ukazatel byl vyrovnán s vybraným způsobem režimu Příklad „T“.
- Otočte kroužkem nastavení kroutícího momentu a režimu funkcí tak, aby ukazatel byl vyrovnán s vybraným způsobem režimu Vrtat „A“.

### 9.8 Volič rychlosti (obr. 3)



**POZNÁMKA:** značka „1“ je nízkorychlostní poloha, značka „2“ je vysokorychlostní poloha, obě polohy jsou sjednoceny v tlačítku dvourychlostního voliče.

Vrtačka má dvourychlostní převodovku určenou k vrtání při 1 (NÍZKÉ) nebo 2 (VYSOKÉ) rychlosti. Volič rychlostního stupně je umístěn na horní straně vrtačky a umožňuje volbu nízké nebo vysoké rychlosti. Když stisknete tlačítko dopředu a vyberete rozsah nízkých otáček, rychlost se sníží, ale bude vyšší výkon a krouticí moment. Když použijete vrtačku ve vysokorychlostním rozsahu, rychlost se zvýší, ale bude menší síla a krouticí moment. Používejte nízkou rychlost v případech vyžadujících větší sílu a krouticí moment a vysokou rychlost pro aplikace vyžadující rychlé vrtání.



**Důležité:** NIKDY neseřizujte tento dvourychlostní volič, zatímco je vrtačka v chodu. Vždy ji nejprve nechte zcela se zastavit.

### 9.9 Svítlna LED (obr. 4)

Pracovní svítlna LED může svítit před chodem motoru, jestliže stisknete lehce vypínač, čímž si osvětlíte pracovní oblast a můžete si ji hned zkraje prohlédnout, a svítí i během provozu.



**VAROVÁNÍ:** Nedívejte se přímo do paprsku svítlny. Nikdy paprskem nemířte na osobu nebo předmět jiný než obrobek.



Lasarovým paprskem se nesmí úmyslně mířit na osoby a je třeba zabránit kontaktu s lidským okem po dobu delší než 0,25 vteřiny.

## 10 ŠROUBOVÁNÍ/VRTÁNÍ/PŘÍKLEPOVÉ VRTÁNÍ

### 10.1 Pomocná rukojeť a prodlužovací tyč pro pomocnou rukojeť

#### 10.1.1 Aplikace (obr. 5)

- Bez prodlužovací tyče a bez pomocné rukojeti: jen při šroubování!
- Našroubovací tyčí a pomocnou rukojetí: při šroubování, vrtání a příklepovém vrtání.



**VAROVÁNÍ:** Z bezpečnostních důvodů, při vrtání nebo příklepovém vrtání, NIKDY nepoužívejte nářadí bez prodlužovací tyče a pomocné rukojeti!

#### 10.1.2 Montáž a demontáž (obr. 5, 6)

- Našroubojte vnější závit pomocné rukojeti na vnitřní závit prodlužovací tyče. Otáčejte ve směru hodinových ručiček, dokud nebude pevně připevněna (A).
- Našroubojte vnější závit prodlužovací tyče na vnitřní závit vrtačky. Otáčejte ve směru hodinových ručiček, dokud nebude pevně připevněna (B).



Pomocnou rukojeť a prodlužovací tyč vyjměte opačným postupem.




**VAROVÁNÍ: Nemontujte pomocnou rukojeť bez prodlužovací tyče na vrtačku. Není to dovoleno a ani možné, protože závity A a B jsou odlišné.**

### 10.2 Tipy k vrtání

- Používejte pouze správně nabroušené vrtáky vhodné na daný materiál.
- Při vrtání tvrdých materiálů je třeba na stroj silně tlačít. Přílišný tlak ale vrtací výkon nezlepšuje a představuje zbytečnou zátěž stroje a vrtacího nástroje.
- Obrobek upevněte, aby se při vrtání neotáčel.
- Při vrtání vždy tlačte přímo v linii s vrtákem. Použijte dostatečný tlak, aby se nástroj zakusoval, ale netlačte příliš, aby nedošlo k zastavení motoru nebo poškození nástroje.
- Pokud se vrták zastaví, ihned uvolněte spínač a sejměte nástroj z místa práce, abyste určili příčinu zastavení.
- Pokud je to možné, použijte pomocné madlo, které zlepšuje kontrolu a snižuje únavu.
- Abyste snížili nebezpečí náhlého zastavení a prolomení materiálem, snižte tlak na vrták a trochu zvolněte.
- Při vytažování nástroje z otvoru nechte motor běžet. Zabráníte tak zaseknutí.
- Nezajišťujte spínač v poloze „zap“, když může být nutné vrták rychle zastavit.

### 10.3 Vrtání


Před použitím k vrtání by mělo být nastavení krouticího volič funkčního režimu na pozici

vrtáčky „“.

Jestliže vrtáte do tvrdého hladkého povrchu, označte si požadované středové umístění otvoru důlčičkem. Tím předejdete sklouznutí vrtacího bitu ze středu otvoru při začátku vrtání otvoru. Držte nástroj pevně a umístěte hrot vrtáku nebo bitu do obrobku, přičemž budete tlačít pouze natolik, aby bit dále řezal. Pro rozšíření otvoru netlačte ani nevyvíjejte boční tlak.


### 10.4 Vrtání do dřeva

Pro vrtání do dřeva použijte v zájmu dobré výkonnosti vysokorychlostní ocelové bity. Otočte

volič funkčního režimu na režim vrtání „“. Vrtat začínejte velmi pomalou rychlostí, aby vám vrták nesklouzl z počáteční polohy. Jakmile se vrták zakousne do materiálu, rychlost zvyšte. Při vrtání průchozích otvorů umístěte za obrobek dřevěný blok, aby na zadní straně otvoru nevznikaly ořepené nebo popraskané okraje.

### 10.5 Vrtání do kovu

Pro vrtání do kovu nebo oceli použijte v zájmu dobré výkonnosti vysokorychlostní ocelové

bity. Otočte volič funkčního režimu na režim vrtání „“. Vrtat začínejte velmi pomalou rychlostí, aby vám vrták nesklouzl z počáteční polohy. Udržujte rychlost a tlak, při nichž lze vrtat, aniž by se bit přehříval.

Budete-li příliš tlačít, může nastat:

- přehřátí vrtáčky,
- opotřebená ložiska,
- ohnutí nebo spálení bitů,
- vytváření nesoustředěných nebo nepravidelných otvorů.

Při vrtávání velkých otvorů do kovu se doporučuje vrtat nejprve malým bitem a pak práci dokončit velkým. Bit též mažte olejem, aby vrtání probíhalo snáze a prodloužila se životnost bitu.

**10.6 Šroubování**

- K dosažení maximálního výkonu při šroubování šroubů použijte kvalitní bity, kroužek nastavení krouticího momentu a režimu funkcí otočte do jednoho z nastavení krouticího momentu (poloha mezi 1 a 20).
- Zafixujte nastavení krouticího momentu dostatečně nízko, aby byla k dispozici bezpečnostní rezerva. Při prvním šroubování malých šroubků do měkkého materiálu používejte velmi nízké nastavení krouticího momentu. Pak upravte nastavení podle stanovení správné požadované síly.



**POZNÁMKA: Požadované nastavení krouticího momentu se odvíjí od šroubované položky. V případě šroubů vezměte v úvahu velikost, délku a typ materiálu.**

**10.7 Nastavení příklepu**

- Pro maximální výkon používejte kvalitní bity do zdiva pro příklepové vrtání, otočte volič funkčního režimu do polohy příklepového režimu „**T**“.
- Toto nastavení použijte pouze při hloubení nebo vrtání do kamene/betonu. Nastavení příklepu funguje dobře při vrtání/sekání do materiálů.
- Aby byla aktivována funkce příklepu, MUSÍ být špička nástroje pevně stlačena.
- Při vrtání do cihel použijte lehký tlak a střední otáčky.
- Při vrtání tvrdých materiálů, například betonu, použijte vyšší tlak a vysoké otáčky.
- Při vrtání dlaždic si nejdříve vyzkoušejte nejlepší otáčky a tlak na odpadním kusu.



**POZNÁMKA: Při vrtání do zdiva používejte výhradně bity do zdiva.**

**11 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA****11.1 Čištění**

- Před prováděním kontroly nebo údržby se vždy ujistěte, že je stroj vypnutý a je z něj vyndaný akumulátor.
- Abyste předešli přehřátí motoru, udržujte větrací otvory stroje čisté.
- Pravidelně čistěte těleso stroje měkkou tkaninou, nejlépe po každém použití.
- Udržujte větrací otvory bez prachu a nečistot.
- Jestliže nečistota nepovoluje, použijte měkkou tkaninu navlhčenou ve vodě s přidávkem mýdla.
- Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, například benzín, alkohol, čpavková voda atd. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.

**11.2 Údržba**

- Naše stroje jsou konstruovány tak, aby mohly pracovat po dlouhou dobu s minimální údržbou. Dlouhodobé bezproblémové používání závisí na řádné péči o stroj a na pravidelném čištění.

**12 TECHNICKÉ ÚDAJE**

Skříčidlo	13 mm bez použití klíče
Napájení	20 V DC
Převod	2 rychlosti
Otáčky bez zatížení	0–600 / 0–2000 min <sup>-1</sup>
Nastavení krouticího momentu	20 pozice
Krouticí moment	120 Nm (MAX.)

**13 HLUČNOST**

Hodnoty emisí hluku se měří podle příslušné normy. (K=5)

Úroveň akustického tlaku LpA	86 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	94 dB(A)



**POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě použijte ochranu sluchu.**

aw (Vibrace)

Max. 7,7 m/s<sup>2</sup>

K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

**14 ZÁRUKA**

- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: akumulátorů, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení (například ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky nebo příslušenství, například vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.); poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Na poškození nebo závady vyplývající z nevhodného používání se záruka také nevztahuje.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití stroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro stroje Powerplus.
- Více informací můžete získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Náklady na dopravu vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok na záruku v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů v návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není vyčerpávající.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků atd.).
- Uschovejte si doklad o zakoupení, protože se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodeji vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.
- Aby byl zajištěn optimální provoz, je stroj třeba nabít alespoň 1 × za měsíc.

**15 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Pokud je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u prodejce, kde a jak lze recyklovat.

**16 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

**VARO-Vic. Van Rompuy N.V.** – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – BELGIUM, tímto prohlašuje pouze, že

Výrobek: Vrtačka s přiklepem 20 V  
Značka: POWERplus  
Model: POWX00530

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic/nařízení založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice/nařízení (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-1 : 2018  
EN IEC 55014-1 : 2021  
EN IEC 55014-2 : 2021

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti:

Philippe Vankerkhove  
Regulativní postupy – Manažer pro dohled nad řádným jednáním  
17/10/2023

<b>1</b>	<b>ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>OPIS (OBR. A, B, C)</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>OBSAH BALENIA</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLY</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE</b> .....	<b>4</b>
5.1	<i>Pracovná plocha</i> .....	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i> .....	4
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i> .....	5
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i> .....	5
5.5	<i>Servis</i> .....	6
<b>6</b>	<b>ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA VRŤAČIEK</b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTORY A NABÍJAČKY</b> .....	<b>7</b>
7.1	<i>Akumulátory</i> .....	7
7.2	<i>Nabíjačky/nabíjacie adaptéry</i> .....	7
<b>8</b>	<b>PRVKY</b> .....	<b>8</b>
8.1	<i>Lítium-iónový akumulátor (7)</i> .....	8
8.2	<i>Skľučovadlo bez kľúča (1)</i> .....	8
8.3	<i>Krúžok nastavenia ut'ahovacieho momentu a režimu funkcií (2)</i> .....	8
8.4	<i>Gombík prepínania chodu vpred/vzad (voľba smeru rotácie doprava/dol'ava) (5)</i> .....	8
8.5	<i>Meniteľná rýchlosť</i> .....	8
8.6	<i>Regulátor nastavenia rýchlosti (4)</i> .....	8
8.7	<i>Kontrolka LED (6)</i> .....	8
8.8	<i>Termoplastická mäkká rukoväť</i> .....	8
<b>9</b>	<b>PREVÁDZKA</b> .....	<b>9</b>
9.1	<i>Nabíjanie akumulátora (obr. C)</i> .....	9
9.2	<i>Indikátor nabitia akumulátora (obr. C)</i> .....	9
9.3	<i>Vloženie a vybratie akumulátora (obr. 1)</i> .....	9

<b>9.4</b>	<b><i>Inštalácia a vybratie korunky a vrtáka (obr. 2)</i></b> .....	<b>9</b>
<b>9.5</b>	<b><i>Spínač (4)</i></b> .....	<b>10</b>
9.5.1	<i>Zámok vypínača</i> .....	10
9.5.2	<i>Smer otáčania</i> .....	10
<b>9.5.2.1</b>	<b><i>Otáčanie v smere hodinových ručičiek:</i></b> .....	<b>10</b>
<b>9.5.2.2</b>	<b><i>Otáčanie proti smeru hodinových ručičiek:</i></b> .....	<b>10</b>
9.5.3	<i>Meniteľná rýchlosť</i> .....	10
<b>9.6</b>	<b><i>Nastavenie ťahovacieho momentu</i></b> .....	<b>10</b>
<b>9.7</b>	<b><i>Prepínač režimu funkcií</i></b> .....	<b>10</b>
<b>9.8</b>	<b><i>Regulátor rýchlosti (obr. 3)</i></b> .....	<b>11</b>
<b>9.9</b>	<b><i>Svetlo LED (obr.4)</i></b> .....	<b>11</b>
<b>10</b>	<b>SKRUTKOVANIE/VRTANIE/PRIKLEPOVÉ VRTANIE</b> .....	<b>11</b>
<b>10.1</b>	<b><i>Pomocná rukoväť a predlžovacia tyč pre pomocnú rukoväť</i></b> .....	<b>11</b>
10.1.1	<i>Aplikácia (obr. 5)</i> .....	11
10.1.2	<i>Montáž a demontáž (obr. 5, 6)</i> .....	11
<b>10.2</b>	<b><i>Tipy týkajúce sa vrtania</i></b> .....	<b>12</b>
<b>10.3</b>	<b><i>Vrtanie</i></b> .....	<b>12</b>
<b>10.4</b>	<b><i>Vrtanie do dreva</i></b> .....	<b>12</b>
<b>10.5</b>	<b><i>Vrtanie do kovu</i></b> .....	<b>12</b>
<b>10.6</b>	<b><i>Skrutkovanie skrutiek</i></b> .....	<b>13</b>
<b>10.7</b>	<b><i>Nastavenie príklepu</i></b> .....	<b>13</b>
<b>11</b>	<b>ČISTENIE A ÚDRŽBA</b> .....	<b>13</b>
<b>11.1</b>	<b><i>Čistenie</i></b> .....	<b>13</b>
<b>11.2</b>	<b><i>Údržba</i></b> .....	<b>13</b>
<b>12</b>	<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>14</b>
<b>13</b>	<b>HLUK</b> .....	<b>14</b>
<b>14</b>	<b>ZÁRUKA</b> .....	<b>15</b>
<b>15</b>	<b>ŽIVOTNÉ PROSTREDIE</b> .....	<b>15</b>
<b>16</b>	<b>VYHLÁSENIE O ZHODE</b> .....	<b>16</b>

# POWERPLUS

## PRÍKLEPOVÁ VŔTAČKA 20 V AKUMULÁTOROM

### POWX00530

POWX00530

SK

#### 1 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Toto elektrické náradie je určené na skrutkovanie a vŕtanie do dreva, kovu, plastu a muriva. Nevhodné na profesionálne použitie.



**VAROVANIE!** Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho spolu s týmito pokynmi.

#### 2 OPIS (OBR. A, B, C)

1. Skľučovadlo bez kľúča
2. Krúžok nastavenia ťahovacieho momentu a režimu funkcie
3. Spúšť
4. Volič vysokej/nízkej rýchlosti
5. Volič chodu vpred/vzad
6. Kontrolka LED
7. Akumulátor
8. Tlačidlo na uvoľnenie akumulátora
9. Indikátor kapacity akumulátora
10. Nabíjačka/nabíjací adaptér
11. Spona na remienku
12. Predlžovacia tyč pre pomocnú rukoväť
13. Pomocná rukoväť
14. Nabíjací konektor
15. Tlačidlo indikátora kapacity akumulátora

#### 3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, ak je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



**VAROVANIE:** Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenía!

1x príklepová vŕtačka  
1x spona na remienku + skrutka  
1x predlžovacia tyč pre pomocnú rukoväť  
1x pomocná rukoväť

2x akumulátorová batéria  
1x puzdro (BMC)  
1x návod na používanie



**AK ZISTÍTE, ŽE CHÝBajú NEJAKÉ SÚČASTI, ALEBO SÚ POŠKODENÉ, KONTAKTUJTE PREDAJCU.**

## 4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko zranenia, alebo poškodenie nástroja.		V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc.
	Pozorne si prečítajte pokyny.		Balenia II. triedy – dvojité izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku (iba pre nabíjačku/nabíjací adaptér).
	Okolité teplota max. 40 °C (iba pre akumulátor).		Nabíjačku/nabíjací adaptér ani akumulátorovú batériu nevystavujte vode.
	Akumulátor a nabíjačku/nabíjací adaptér používajte iba zatvorených miestnostiach.		Akumulátorovú batériu ani nabíjačku/nabíjací adaptér nespáľujte.
	Noste ochranné okuliare.		Noste chrániče sluchu.
	Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať s domovým odpadom.		

## 5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny pre prípad, že ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín „elektrické náradie“ v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

### 5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomnosť na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

### 5.2 Elektrická bezpečnosť

- Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku.
- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlíc zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.



- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnení alebo spojení s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie ani vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### 5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražití, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavení, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečení. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých dielov.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok je možné znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

### 5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické

náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobuje nedostatočne udržiavané elektrické náradie.

- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, na ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

### 5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

## 6 ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA VRTAČIEK

- Pri vykonávaní práce na miestach, kde by rezný nástroj mohol prísť do kontaktu so skrytým káblom, držte elektrický nástroj za izolovanú rúkoväť. Neizolované kovové diely nástroja môžu byť pod napätím, ak dôjde ku kontaktu so „živým“ vodičom, a operátor môže utrpieť úraz elektrickým prúdom.
- Vrták nechajte vychladnúť skôr, než sa ho budete dotýkať, vymieňať alebo nastavovať. Vrtáky sa pri používaní veľmi zahrievajú a môžu vás popáliť.
- Vyhnite sa náhodnému spusteniu nástroja. Pripravte sa začať pracovať pred zapnutím nástroja.
- Nástroj nepoložte, až kým sa úplne nezastaví. Pohyblivé diely sa môžu zachytiť o povrch a nástroj sa môže stať neovládateľný.
- Ručné elektrické náradie pri používaní pevne držte oboma rukami na odolanie rozbehovému momentu.
- Nástroj nenechávajte bez dozoru, keď je pripojený akumulátor. Pred odchodom nástroj vypnite a vyberte akumulátor.
- Nabíjačka/nabíjací adaptér sa počas používania zahrieva. Nabíjačka/nabíjací adaptér sa môže zahriať na nebezpečné úrovne a vytvoriť nebezpečenstvo požiaru, ak nebude dostatočne vetraná, v dôsledku elektrickej poruchy alebo ak sa používa v horúcom prostredí. Nabíjačku/nabíjací adaptér neumiestňujte na horľavý povrch. Vetracie otvory na nabíjačke/nabíjacou adaptéri neblokujte. Nabíjačku/nabíjací adaptér v žiadnom prípade neumiestňujte na koberce alebo handry; sú nielen horľavé, ale pod nabíjačkou/nabíjacím adaptérom tiež blokujú vetracie otvory. Nabíjačku/nabíjací adaptér umiestnite na stabilný, pevný nehorľavý povrch (ako napríklad stabilný kovový pracovný stôl alebo betónová podlaha) minimálne 30 cm od všetkých horľavých predmetov, ako napríklad záclony alebo steny. Na pracovisku by ste mali mať hasiaci prístroj a detektor dymu. Nabíjačku/nabíjací adaptér a akumulátor počas nabíjania často sledujte.
- Tento výrobok nie je hračka. Uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Výstrahy, bezpečnostné opatrenia a pokyny opísané v tomto návode na použitie nemožno aplikovať na všetky možné podmienky a situácie, ktoré sa môžu vyskytnúť. Operátor musí vedieť, že zdravý úsudok a opatrnosť sú činitele, ktoré do tohto výrobku nemožno vložiť, ale musí ich mať operátor.

**7 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTORY A NABÍJAČKY**

Používajte iba akumulátory a nabíjačky/nabíjacie adaptéry, ktoré sú použiteľné pre toto zariadenie.

**7.1 Akumulátory**

- Nikdy neotvárajte zo žiadneho dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde môže teplota prekročiť 40 °C.
- Nabíjajte len pri okolitej teplote v rozsahu 4 až 40 °C.
- Akumulátory skladujte na chladnom a suchom mieste (5 – 20 °C). Akumulátory nikdy neskladujte vo vybitom stave.
- Pre lítium-iónové akumulátory je lepšie pravidelne ich vybiť a nabiť (aspoň 4-krát ročne). Ideálne nabitie pre dlhodobé skladovanie vášho lítium-iónového akumulátora je 40 % kapacity.
- Pri likvidácii akumulátorov sa riadte pokynmi uvedenými v časti „Ochrana životného prostredia“.
- Neskratujte. Ak sa prostredníctvom náhodného kontaktu s kovovým predmetom vytvorí spojenie medzi kladným (+) a záporným (-) pólom, akumulátor sa zoskratuje a pretekajúci intenzívny prúd spôsobí vytvorenie tepla, čo môže spôsobiť prasknutie alebo požiar.
- Nezohrievajte. Ak akumulátor zahrejete na teplotu vyššiu ako 100 °C, môžu sa poškodiť tesnenia, izolácia a iné polymérové komponenty, čo spôsobí únik elektrolytickej kvapaliny alebo vnútorný skrat, s následným vysokým zahriatím vedúcim k prasknutiu alebo vznieteniu akumulátora. Akumulátory okrem toho nezahadzujte do ohňa. Mohlo by to spôsobiť výbuch alebo intenzívne horenie.
- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k úniku kvapaliny z akumulátora. Ak si na akumulátore všimnete uniknutú kvapalinu, postupujte nasledovne:
  - Kvapalinu opatrne poutierajte handričkou. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
  - V prípade kontaktu s kožou alebo očami sa riadte týmito pokynmi:
    - ✓ Ihneď opláchnite vodou. Zneutralizujte slabou kyselinou, napr. šťavou z citróna alebo octom.
    - ✓ V prípade kontaktu s očami, vyplachujte veľkým množstvom čistej vody minimálne 10 minút. Obráťte sa na lekára.



**Nebezpečenstvo požiaru! Kontakty odpojeného akumulátora neskratujte. Akumulátor nespájajte.**

**7.2 Nabíjačky/nabíjacie adaptéry**

- Nikdy nenabíjajte nedobijateľné batérie.
- Poškodené káble ihneď vymeňte.
- Nevystavujte vode.
- Nabíjačku/nabíjací adaptér neotvárajte.
- Do nabíjačky/nabíjacieho adaptéra nepichajte.
- Nabíjačka/nabíjací adaptér sú určená len na použitie vo vnútri.

**8 PRVKY****8.1 Lítium-iónový akumulátor (7)**

Výhody lítium-iónových akumulátorov:

- Lítium-iónové akumulátory majú vyšší pomer kapacity/hmotnosti (viac energie na menej ťažší, kompaktnjší akumulátor).
- Bez pamäťového efektu (strata kapacity po niekoľkých cykloch nabitia/vybitia) ako iné typy akumulátorov (Ni-Cd, Ni-MeH atď.).
- Obmedzené samovybíjanie (pozrite tiež kapitolu: „Skladovanie“).

**8.2 Skľučovadlo bez kľúča (1)**

Vaša vŕtačka má skľučovadlo bez kľúča, ktoré vám umožňuje rukou utiahnuť alebo uvoľniť vrtnú korunku z čeľustí skľučovadla.

**8.3 Krúžok nastavenia ťahovacieho momentu a režimu funkcií (2)**

Vŕtačka má krúžok nastavenia ťahovacieho momentu. Umožňuje vám vybrať požadovaný ťahovací moment v závislosti od úlohy, ktorú chcete vykonať (vŕtanie / rôzne typy skrutiek do rôznych materiálov). Správne nastavenie závisí od typu materiálu a veľkosti skrutky ktorú používate. Okrem nastavenia ťahovacieho momentu môžete týmto krúžkom zmeniť aj režim funkcií na funkciu vŕtania alebo funkciu príklepového vŕtania.

**8.4 Gombík prepínania chodu vpred/vzad (voľba smeru rotácie doprava/dolava) (5)**

Vŕtačka má gombík prepínania chodu vpred/vzad nad hlavným vypínačom.

UPOZORNENIE: Aby ste predišli poškodeniu prevodovky, vždy nechajte skľučovadlo úplne zastaviť a až potom meňte smer rotácie alebo zvolte inú rýchlosť (vysokú-nízku). Ak chcete pohyb zastaviť, pustíte vypínač spustenia.

**8.5 Meniteľná rýchlosť**

Vaša bezšnúrová vŕtačka je vybavená regulátorom rýchlosti. Rýchlosť rotácie a točivý/ťahovací moment sa bude zvyšovať/znižovať v závislosti od tlaku vyvíjanom na vypínač. Táto vŕtačka má elektrickú brzdu, keď pustíte vypínač, skľučovadlo sa prestane točiť.

**8.6 Regulátor nastavenia rýchlosti (4)**

Vaša bezšnúrová vŕtačka má dvojestupňové volenie rýchlosti, určené pre vŕtanie a skrutkovanie pri nízkej (1) alebo vysokej (2) rýchlosti. Posuvný gombík je umiestnený na vrchu vŕtačky a možno ním zvoliť buď nízku (1) alebo vysokú (2) rýchlosť.

**8.7 Kontrolka LED (6)**

Vaša bezšnúrová vŕtačka je vybavená kontrolkou LED vpredu nad spúšťou.

**8.8 Termoplastická mäkká rukoväť**

Vaša bezšnúrová vŕtačka je vybavená termoplastickou gumovou mäkkou rukoväťou a ochrannými časťami. TPR (termoplastická guma) je elastická, tlmí nárazy a nepoškodzuje životné prostredie (je recyklovateľná).

## 9 PREVÁDZKA

## 9.1 Nabíjanie akumulátora (obr. C)

Používajte iba nabíjačku akumulátorov/nabíjací adaptér dodaný s vaším náradím. Iba jeho nabíjačka/nabíjací adaptér je prispôsobený lítium-iónovému akumulátoru vášho elektrického náradia.



**Poznámka:** Oba akumulátory sú dodávané čiastočne nabité. Aby ste zabezpečili plnú kapacitu akumulátora, akumulátor úplne pred prvým použitím elektrického náradia nabíjajte nabíjačkou akumulátorov/nabíjacím adaptérom. Lítium-iónový akumulátor je možné nabíjať kedykoľvek bez zníženia jeho životnosti. Prerušenie nabíjania nepoškodí akumulátor.

- Zapojte zástrčku nabíjačky do nabíjacieho konektora (14) akumulátorových batérií.
  - Po pripojení akumulátora k nabíjačke sa rozsvieti červená kontrolka LED a proces nabíjania bude pokračovať.
  - Akumulátorová batéria je úplne nabitá a pripravená na použitie, keď sa rozsvieti zelená kontrolka LED a červená kontrolka LED nesvieti – približne po 80 minútach.
1. Počas pripojenia nabíjačku/nabíjací adaptér a akumulátor často kontrolujte.
  2. Po skončení nabíjania nabíjačku/nabíjací adaptér vypnite a odpojte od akumulátora.
  3. Pred použitím nechajte súpravu akumulátorov úplne vychladnúť.
  4. Nabíjačku/nabíjací adaptér a akumulátor skladujte vo vnútri, mimo dosahu detí.



**POZNÁMKA:** Ak je akumulátor horúci po dlhšom čase používania v náradí, nechajte ho pred nabíjaním vychladnúť na izbovú teplotu. Tým predĺžite životnosť svojich akumulátorov.

## 9.2 Indikátor nabitia akumulátora (obr. C)

Na akumulátore sú indikátory (9) jeho nabitia. Stav nabitia akumulátora môžete skontrolovať stlačením tlačidla (15). Pred použitím zariadenia stlačte spúšť vypínača a skontrolujte, či je akumulátor úplne nabitý, aby zariadenie mohlo správne fungovať.

Tieto 3 kontrolky LED ukazujú stav nabitia akumulátora:

svietia 3 kontrolky LED: akumulátor je plne nabitý.

svietia 2 kontrolky LED: akumulátor je nabitý na 60 %.

svieti 1 kontrolka LED: akumulátor je takmer vybitý.

## 9.3 Vloženie a vybratie akumulátora (obr. 1)



**VAROVANIE:** Pred vykonávaním akýchkoľvek úprav zabezpečte, aby bola vrtáčka vypnutá a volič rotácie bol v stredovej polohe.

- Akumulátor vyberiete takto: na akumulátore stlačte uvoľňovaciu západku a súčasne akumulátorovú batériu vytiahnete.
- Akumulátor vložíte tak, že ho pritlačíte na kontakty nástroja.

## 9.4 Inštalácia a vybratie korunky a vrtáka (obr. 2)

Táto vrtáčka má bezklúčové skľučovadlo na zabránenie uvoľnenia korunky alebo vrtáka a umožňuje ručné utiahnutie alebo uvoľnenie vrtnej korunky v čelustiach skľučovadla.

- Otáčajte druhou rukou krúžok v smere hodinových ručičiek, kým nebude otvor skľučovadla na vrták dostatočne veľký, aby sa do neho vložil nástroj.
- Do skľučovadla na vrták vložte vrták alebo skrutkovaciu korunku.
- Otáčajte krúžkom proti smeru hodinových ručičiek, kým nebude nástroj pevne zovretý. Nástroj vyberte opačným smerom.

### **9.5 Spínač (4)**

Vŕtačka sa spúšťa a vypína stlačením a uvoľnením hlavného vypínača.

#### **9.5.1 Zámok vypínača**

Hlavný vypínač možno zablokovať vo VYP. polohe.

Toto vám pomôže znížiť možnosť náhodného spustenia, keď zariadenie nepoužívate. Hlavný vypínač zablokujte tak, že gombík otáčania umiestnite do stredovej polohy.

#### **9.5.2 Smer otáčania**

Smer otáčania sa ovláda voličom chodu vpred/vzad (5) umiestneným nad spúšťou.

#### **9.5.2.1 Otáčanie v smere hodinových ručičiek:**

Doprava: Na zvolenie smeru otáčania vpred, uvoľnite hlavný vypínač a páku prepínania smeru vpred/vzad zatlačte doľava.

#### **9.5.2.2 Otáčanie proti smeru hodinových ručičiek:**

Doľava: Na zvolenie smeru otáčania vzad, zatlačte páku doprava.

#### **9.5.3 Meniteľná rýchlosť**

Tento nástroj má spínač meniteľnej rýchlosti, ktorý dodáva vyššiu rýchlosť a ťahovací moment so zvyšovaním tlaku na hlavný vypínač.

Rýchlosť sa reguluje silou stlačenia hlavného vypínača.

### **9.6 Nastavenie ťahovacieho momentu**

Ťahovací moment sa nastavuje otáčaním krúžku nastavenia ťahovacieho momentu a režimu funkcií. Ťahovací moment je väčší, keď je nastavenie ťahovacieho momentu nastavené na vyššiu polohu. Ťahovací moment je menší, keď nastavíte krúžok nastavenia ťahovacieho momentu a režimu funkcií na nižšiu polohu. „1“ označuje najnižšiu a „20“ označuje najvyššiu polohu.


Ťahovací moment sa nastavuje pomocou nastavenia ťahovacieho momentu v závislosti od skrutky a materiálu. Vhodný ťahovací moment môžete nastaviť nasledovne: ak je skrutka dlhá a materiál tvrdý, nastavte na väčšiu hodnotu nastavenia.

### **9.7 Prepínač režimu funkcií**

- Otočte krúžkom nastavenia ťahovacieho momentu a režimu funkcií tak, aby ukazovateľ

bol vyrovnaný s vybratým spôsobom režimu Príkrep „“.

- Otočte krúžkom nastavenia ťahovacieho momentu a režimu funkcií tak, aby ukazovateľ

bol vyrovnaný s vybratým spôsobom režimu Vŕtať „“.

9.8 *Regulátor rýchlostí (obr. 3)*

**POZNÁMKA:** Značka „1“ predstavuje nízku rýchlostnú polohu, značka „2“ predstavuje vysokú rýchlostnú polohu, ktorá sa volí tlačidlom dvojrýchlostného regulátora.

Vítačka má dvojrýchlostné prevodové súkolesie určené na vrtanie pri rýchlosti 1 (nízke) alebo 2 (vysoké). Volič rýchlostí sa nachádza na vrchu vítačky a možno ním zvoliť buď nízku alebo vysokú rýchlosť. Keď stlačíte gombík dopredu a zvolíte nízky rýchlostný stupeň, rýchlosť sa zníži, ale bude dodávať viac sily a ťahovacieho momentu. Keď vítačku používate pri vysokom rýchlostnom stupni, rýchlosť sa zvýši, ale bude poskytovať menej sily a ťahovacieho momentu. Nižšiu rýchlosť používajte na použitie väčšej sily a ťahovacieho momentu a vyššiu rýchlosť používajte na rýchle vrtanie.



**Dôležité:** Tento dvojrýchlostný regulátor nenastavujte NIKDY, keď vítačka beží. Vždy najprv počkajte, kým sa úplne nezastaví.

9.9 *Svetlo LED (obr.4)*

Pracovné svetlo LED sa môže rozsvietiť pred spustením motora, ak zľahka stlačíte spínač, čím osvetlíte pracovnú oblasť, aby ste si ju mohli najprv skontrolovať a svetlo bude naďalej svietiť aj počas prevádzky.



**VAROVANIE:** Nepozerajte sa priamo do svetelného lúča. Lúčom nikdy nemierte na osoby alebo predmety, okrem obrobku.



Lúčom nemierte zámerne na personál a treba zabezpečiť, aby nebol namierený do očí osôb dlhšie ako 0,25 s.

**10 SKRUTKOVANIE/VRTANIE/PRÍKLEPOVÉ VRTANIE**10.1 *Pomocná rukoväť a predĺžovacia tyč pre pomocnú rukoväť*10.1.1 *Aplikácia (obr. 5)*

- Bez predĺžovacej tyče a bez pomocnej rukoväte: **len pri skrutkovaní!**
- S predĺžovacou tyčou a pomocnou rukoväťou: pri skrutkovaní, vrtaní a príklepovom vrtaní.



**VAROVANIE:** Z bezpečnostných dôvodov, pri vrtaní alebo príklepovom vrtaní, NIKDY nepoužívajte náradie bez predĺžovacej tyče a pomocnej rukoväte!

10.1.2 *Montáž a demontáž (obr. 5, 6)*

- Naskrutkujte vonkajší závit pomocnej rukoväte na vnútorný závit predĺžovacej tyče. Otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým nebude pevne pripevnená (A).
- Naskrutkujte vonkajší závit predĺžovacej tyče na vnútorný závit vítačky. Otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým nebude pevne pripevnená (B).

Pomocnú rukoväť a predĺžovaciu tyč vyberte opačným postupom.



**VAROVANIE: Nemontujte pomocnú rukoväť bez predĺžovacej tyče na vŕtačku. Nie je to dovolené a ani možné, pretože závit A a B sú odlišné.**

### 10.2 Tipy týkajúce sa vŕtania

- Použite iba správne nabrúsené vŕtné korunky vhodné pre vŕtaný materiál.
- Pri vŕtaní do tvrdých materiálov je nutné vyvíjať na nástroj silný tlak. Nadmerný tlak však nezlepšuje výkon a zbytočne zaťažuje nástroj aj korunku.
- Zaistíte obrobok proti otočeniu počas vŕtania.
- Počas vŕtania vždy vyvíjajte tlak priamo v osi korunky. Vyvíjajte primeraný tlak, aby korunka vnikala do materiálu, zároveň však dbajte, aby nedošlo k preťaženiu motora alebo poškodeniu korunky.
- Ak dôjde k preťaženiu vŕtačky, ihneď uvoľnite spúšť a odstráňte vŕtačku z otvoru, aby ste určili príčinu preťaženia.
- Ak je to možné, používajte pomocnú rukoväť k získaniu dodatočnej kontroly a zabráneniu únave.
- Ak chcete minimalizovať šancu náhleho preťaženia a prevŕtania materiálu, znížte tlak vyvíjaný na vŕtačku a korunku zľahka uvoľnite.
- Pri vyťahovaní korunky z vyvŕtaného otvoru nechajte motor bežať. Tým zabránite zaseknutiu.
- Neuzamykajte spúšť v polohe „zap.“, ak môže byť potrebné vŕtačku náhle zastaviť.


### 10.3 Vŕtanie

Pred vŕtaním musí, funkcií musí byť nastavený do polohy Vŕtať „“.

Pri vŕtaní do tvrdých, hladkých povrchov používajte na vyznačenie požadovaného umiestnenia otvoru stredový razič. Zabráňte tým vyšmyknutiu vŕtnej korunky zo stredu, keď začnete otvor vŕtať. Nástroj držte pevne a špičku vŕtáka alebo korunky zasúvajte do obrobku tak, že budete vyvíjať len taký tlak, aby korunka rezala. Ak chcete predĺžiť otvor, nevyvíjajte silný ani bočný tlak.


### 10.4 Vŕtanie do dreva

Aby mala vŕtačka maximálny výkon, použite násady z rýchlereznej ocele pre vŕtanie do dreva.

Volič režimu funkcií otočte do polohy režimu Vŕtať „“. Začnite vŕtať pri veľmi nízkej rýchlosti, aby ste predišli zošmyknutiu vŕtáku zo začiatočného bodu. Pri zarezávaní vŕtáku do materiálu zvyšujte rýchlosť. Pri vŕtaní cez otvory umiestnite za obrobok kus dreva, aby ste zabránili vzniku rozštiepených okrajov na zadnej strane otvoru.

### 10.5 Vŕtanie do kovu

Aby mala vŕtačka maximálny výkon, použite násady z rýchlereznej ocele pre vŕtanie do kovu

alebo ocele. Volič režimu funkcií otočte do polohy režimu Vŕtať „“. Začnite vŕtať pri veľmi nízkej rýchlosti, aby ste predišli zošmyknutiu vŕtáku zo začiatočného bodu. Zachovajte rýchlosť a tlak, ktoré umožňujú vŕtanie bez prehriatia vŕtáka.

Príliš vysoký tlak spôsobuje:

- Prehriatie vŕtačky,
- Opatrebovanie ložísk,
- Ohnutie alebo spálenie vŕtákov,
- Vytvorenie posunutých alebo nepravidelne tvarovaných otvorov.

Pri vŕtaní veľkých otvorov do kovu sa odporúča, aby ste najprv použili menší vŕták a potom prácu dokončili veľkým vŕtákom. Vŕták tiež namažte olejom, aby sa zlepšila činnosť vŕtania a zvýšila životnosť vŕtáka.



### 10.6 Skrutkovanie skrutiek

- Na dosiahnutie maximálneho výkonu pri skrutkovaní skrutiek používajte kvalitné bity, krúžok nastavenia uťahovacieho momentu a režimu funkcií otočte do jedného z nastavení uťahovacieho momentu (poloha medzi 1 a 20).
- Ak chcete dosiahnuť bezpečnostnú rezervu, nastavenie uťahovacieho momentu zaistite dostatočne nízko. Ak najskôr zaskrutkujete malé skrutky do mäkkých materiálov, použite nízke nastavenie uťahovacieho momentu. Potom nastavenie upravte podľa správnej požadovanej sily.



**POZNÁMKA:** Požadované nastavenie uťahovacieho momentu závisí od predmetu, ktorý sa skrutkuje. V prípade skrutiek zväžte veľkosť, dĺžku a typ materiálu.

### 10.7 Nastavenie príklepu

- Na dosiahnutie maximálneho výkonu pri príklepovom vŕtaní používajte kvalitné hroty do muriva; volič režimu funkcií otočte do polohy režimu Príklep „**T**“.
- Toto nastavenie používajte iba na vŕtanie alebo sekanie do kameňa/betónu. Nastavenie príklepu správne funguje pri vŕtaní alebo sekaní do materiálov.
- Pri vŕtaní do tehly vyvíjajte nízky tlak a udržiavajte strednú rýchlosť nástroja, ak chcete dosiahnuť najlepšie výsledky.
- Pri vŕtaní do tvrdých materiálov, ako je napríklad betón, vyvíňte dodatočný tlak a udržiavajte vysokú rýchlosť nástroja.
- Ak budete vŕtať do dlaždíc, najprv si vyskúšajte vŕtanie na kúsok dlaždice a určite najlepšiu rýchlosť a tlak.



**POZNÁMKA:** Na vŕtanie do materiálov muriva použite iba hroty do muriva.

## 11 ČISTENIE A ÚDRŽBA

### 11.1 Čistenie

- Pred vykonávaním kontroly alebo údržby sa vždy uistite, že je nástroj vypnutý a sú z neho odstránené akumulátory.
- Ventilačné otvory stroja udržiavajte čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora.
- Plášť stroja čistite pravidelne mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.
- Ventilačné otvory udržiavajte v čistom stave bez prachu a nečistôt.
- Ak nečistoty neschádzajú, použite mäkkú handričku namočenú vo vode so saponátom.
- Nepoužívajte rozpúšťadlá, napr. benzín, alkohol, čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely.

### 11.2 Údržba

- Naše stroje boli zhotovené tak, aby fungovali dlhú dobu pri minimálnej údržbe. Nepretržitá uspokojivá prevádzka závisí od správnej starostlivosti o stroj a od pravidelného čistenia.

**12 TECHNICKÉ ÚDAJE**

Skľučovadlo	13 mm bez kľúča
Zdroj napätia	20 V DC
Prevodové súkolesie	2-rýchlostné
Rýchlosť pri nezaťažení	0 – 600 / 0 – 2000 min <sup>-1</sup>
Nastavenia uťahovacieho momentu	20 polôh
Uťahovací moment	120 Nm (MAX.)

**13 HLUK**

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=5)

Hladina akustického tlaku LpA	86 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	94 dB(A)



**POZOR!** Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.

aw (Vibrácie)	Max. 7,7 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
---------------	---------------------------	--------------------------

**14 ZÁRUKA**

- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pílové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku zároveň nie je možné uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sietového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradujeme si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefičiek,...).
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nezobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.
- Váš nástroj musíte nabíjať minimálne 1x mesačne, aby nástroj optimálne fungoval.

**15 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE**

Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky bezpečným spôsobom.

Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zberňa na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu.

Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

**16 VYHLÁSENIE O ZHODE**

**VARO-Vic. Van Rompuy N.V.** – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – BELGICKO výlučne vyhlasuje, že,

výrobok: Príklepová vŕtačka 20 V  
obchodná známka: POWERplus  
model: POWX00530

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc/nariadení, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice/nariadenia (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

2011/65/EÚ  
2006/42/ES  
2014/30/EÚ

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-1 : 2018  
EN IEC 55014-1 : 2021  
EN IEC 55014-2 : 2021

Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Nižšie podpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Philippe Vankerkhove  
Regulačné záležitosti – Compliance Manager  
17/10/2023



**varo**

[WWW.VARO.COM](http://WWW.VARO.COM)

DESIGNED AND MARKETED BY VARO

©copyright by varo

**VARO - VIC. VAN ROMPUY nv**  
JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM